

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

100

14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

20026 MODUGNO

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

23.048 KG

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 109425

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

81083154	000010	2511109090	4.850	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	50003915902	gr. wt.: 4.819	KG
05.05.2023		035305-900	970	PC	M		KUEHNE+NAGEL S.r.l.		
100341853		CC: 230034454	970	PC	M		ACCETTAZIONE MERCE		
502673000		CC: 230034437	970	PC	M		Quantità dichiarata:		
		CC: 230034420	970	PC	M		Quantità ricevuta con riserva di		
		CC: 230034404	970	PC	M		Tenere conto su qualità e quantità		
		CC: 230034392	970	PC	M		Quantità Imballi:		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			Confermità alle schede d'imballo:		
		Cast-Number: 267234					Data controllo:		
		UC-Material: G015187X10					Firma:		
		Text: Engineering Change Status C							
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
		Text: Supplier Index -							

81083161	000010	2511108490	2.120	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	50003915902	gr. wt.: 3.891	KG
05.05.2023		035309-900	530	PC	S		KUEHNE+NAGEL S.r.l.		
100341854		CC: 230033462	530	PC	S		ACCETTAZIONE MERCE		
502673001		CC: 230033310	530	PC	S		Quantità dichiarata:		
		CC: 230033299	530	PC	S		Quantità effettiva:		
		CC: 230033288	530	PC	S		Tipo Imballaggio:		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC			Quantità Imballi:		
		Cast-Number: 267591					Confermità alle schede d'imballo:		
		UC-Material: G015063X10					Data controllo:		
		Text: Engineering Change Status C					Firma:		
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
		Text: Supplier Index -							

81083162	000010	2511108490	2.650	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	50003915902	gr. wt.: 4.875	KG
05.05.2023		035309-900	530	PC	S		KUEHNE+NAGEL S.r.l.		
100341855		CC: 230033617	530	PC	S		ACCETTAZIONE MERCE		
502673002		CC: 230033607	530	PC	S		Quantità dichiarata:		
		CC: 230033589	530	PC	S		Tipo Imballaggio:		
		CC: 230033573	530	PC	S		Quantità Imballi:		
		CC: 230033562	530	PC	S		Confermità alle schede d'imballo:		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			Data controllo:		
		Cast-Number: 267591					Firma:		
		UC-Material: G015063X10							
		Text: Engineering Change Status C							
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
		Text: Supplier Index -							

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 267234
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 81083154/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1042381
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015187X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/24/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,850
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.2600	0.0200	0.0260	1.1900	0.0600	0.1700	0.1900	0.0090	0.0360	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0003	0.0000	0.0008	0.0140	2.5000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.50	0.00	44.40	0.00	41.70	0.00	38.20	0.00	36.10	34.30	33.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

	DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 9		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00 - 0.00		0.00 - 0.00	

A(%)	
0.00 - 0.00	

Z(%)	
0.00 - 0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	173.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_O = 0
---	--------------

Av(IJ)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

05/05/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

21+22
1-15 einschließlich y compris et

Die mit fett gedruckten Untereinheiten eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemple pour commettant
bleu = Exemple pour destinataire
vert = Exemple du transporteur
wit = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 109425 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 05.05.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
0081083154		5		TBA-500256		SCHALTRAD 5.GANG		87084091		4.819 KG			
0081083161		4		TBA-500256		ZAHNRAD 2.GANG		87084091		3.891 KG			
0081083162		5		TBA-500256		ZAHNRAD 2.GANG		87084091		4.875 KG			
0081083164		1		TBA-500256		SCHALTRAD 4.GANG		87084091		463 KG			
0081083173		1		TBA-500256		SCHALTRAD 7.GANG		87084091		800 KG			
0081083175		6		TBA-500256		ZAHNRAD 2.GANG		87084091		5.375 KG			
0081086479		3		TBA-500256		ZAHNRAD 2.GANG		87084091		2.825 KG			
SUMME		25								23.048 KG			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises		Datum Date			
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. n° 9		Gefahrzeitemuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		Absender L'expéditeur		Empfänger Le destinataire	
UN													
Frei Franco		FCA Plettenberg		Unfrei Non Franco									
21 Ausgefertigt in Etablie à		DE-58840-Plettenberg		am le		05.05.2023							
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg		23											
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes									
von bis km		Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Art Anzahl Kein Tausch Tausch									
		Euro-Palette		Euro-Palette									
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette									
		Einfach-Palette		Einfach-Palette									
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									
27 Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg											
Kfz		LBSC2260											
Anhänger													
Benutzte Gen.-Nr.													

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften, Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004453 vom 05.05.2023



23-004453

Ludwigsburg, 05.05.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.05.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.05.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81083154	5	COLLI	Getriebeteile	23.048	73,58
2	81083161+81083162	9	COLLI			
3	81083164	1	COLLI			
4	81083173	1	COLLI			
5	81083175+81086479	9	COLLI			
Summe: Total		25,00 COLLI		23.048,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-004453 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 11.05.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCIAL BANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604